

Einleitung

Deze opdracht laat je nader kennis maken met het tijdschrift 'Fluter', het jongeren-tijdschrift van de Duitse Bondscentrale voor politieke educatie (BpB). Per kwartaal staat er een ander thema centraal dat wordt onderzocht. De thema's zijn zeer uiteenlopend en het niveau van de teksten is geschikt ter voorbereiding van het Nederlandse CE-leesvaardigheid.

De opdracht wil bereiken dat je nieuwe indrukken krijgt over de Duitse samenleving en leert omgaan met het niveau van de teksten die in dit tijdschrift aangeboden worden. Daarnaast train je ook de vaardigheden schrijven en spreken.

De volgende doelen worden bij deze opdracht gesteld:

- ✓ Je kunt van een Duitse leestekst op ERK B2-niveau de hoofdzaken uit de tekst halen.
- ✓ Je kunt een individuele Duits- Nederlandse woordenlijst aanleggen.
- ✓ Je kunt op basis van de *alineamethode* een samenvatting van een Duitse leestekst maken.
- ✓ Je kunt op basis van de *tussenkopmethode* een Duitse tekst in het Nederlands samenvatten.
- ✓ Je kunt in de doeltaal een schriftelijke samenvatting van gevonden informatie uit Duitse leesteksten geven.
- ✓ Je kunt in de doeltaal een inhoudelijke samenvatting van de teksten en een reflectie op het eigen werkproces geven.

Schritt für Schritt

- ✓ Ga naar de website www.fluter.de
- ✓ Zoek in het 'Archiv' naar een uitgave van een tijdschrift met een thema dat jou aanspreekt. Dit thema vormt ook de basis voor jouw uitwerking van de opdrachten.
<http://www.fluter.de/de/114/heft/>
<http://www.fluter.de/de/114/editor/>
- ✓ Blader/scroll het tijdschrift door en kies twee artikelen (lengte: minimaal 1 bladzijde zonder illustraties) die jij voor de opdrachten gaat gebruiken.
- ✓ Bij ieder artikel gelden er andere opdrachten. Je mag zelf bepalen bij welke tekst je de betreffende tekstopdrachten maakt.



Aufgaben

Text 1:

1. Woordopdracht. Leg je eigen woordenlijst aan van 10-15 voor jou onbekende woorden (Duits-Nederlands). Beargumenteer tevens kort in het Nederlands waarom je juist deze woorden gekozen hebt. Wat valt op?
2. Samenvatting *alineamethode*. Bij tekst 1 maak je een Duitse samenvatting op basis van de *alineamethode*. Per alinea probeer je hierbij de inhoud in één zin samen te vatten. Deze zinnen noteer je. Uiteindelijk verbind je de afzonderlijke zinnen zo, zodat er één goedlopende samenvatting ontstaat.

Text 2:

1. Woordopdracht. Leg je eigen woordenlijst aan van 10-15 voor jou onbekende woorden (Duits-Nederlands). Beargumenteer tevens kort in het Nederlands waarom je juist deze woorden gekozen hebt. Wat valt op?
2. Samenvatting *tussenkopmethode*. Bij tekst 2 maak je een Nederlandse samenvatting op basis van de *tussenkopmethode*. Per alinea of bij elkaar horende alinea's probeer je een eigen tussenkop te formuleren. Beargumenteer kort het antwoord voor jouw keuze. Uiteindelijk werk je de tussenkoppen uit in volledige zinnen, zodat er één goedlopende samenvatting ontstaat.

Endprodukte

- ✓ de uitwerkingen van de tekstopdrachten
- ✓ mondelinge *mini-presentatie*: in de doeltaal vertellen over de keuze van teksten, inhoudssamenvatting en reflectie jouw werk aan de opdrachten.

De tekstopdrachten lever je in via de studiewijzer van de elo. De presentatie volgt in de les.

